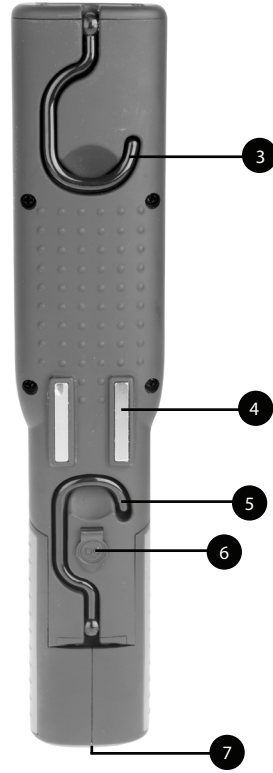


E-83600B

GB	RECHARGEABLE LANTERN
CZ	NABÍJECÍ SVÍTELNA
SK	NABÍJACIE SVIETIDLO
PL	LATARKA ŁADOWALNA
HU	TÖLTHETŐ LÁMPA
SI	POLNILNA SVETILKA
HR	SVJETILJKA ZA PUNJENJE
DE	AKKULAMPE
UA	ЗАРЯДНИЙ ЛИХТАР
RO	LAMPĂ REÎNCĂRCABILĂ
LT	ĮKRAUNAMAS ŽIBINTAS
LV	UZLĀDĒJAMS LUKTURIS



www.emos.eu





GB Rechargeable Lantern E-836COB



Specification

This rechargeable lantern is resistant to wrong manipulation (dust, dirt).

Rechargeable lantern has two strong magnets and two hooks for hanging. The lower part of the lantern can be rotated by 180°. Rechargeable lantern is ideal for technicians, home usage, workshops, very useful automotive repair work and in a car. Burn time with fully charged accumulator is:

- 7 LEDs – 8,5 hours
- LED COB – 4 hours

The lantern can be charged using the 230V~, 50 Hz mains adaptor or a car plug adaptor 12V=. Should the accumulator be flat, the lantern can be used and lighted by using the adaptors.

1. Charging indicator
2. ON/OFF switch (LED COB 50%, 100%, 7 LED).
3. Hook (360°)
4. Magnet
5. Hook (360°)
6. Charging socket
7. Magnet

Technica specifications

Source of light: 1× LED COB + 7× ø 5 mm LED
(1LED luminance 10 -12 Cd)

Accumulator type: 3,6V=/1600 mAh (3× AA NiMH)

Adaptor: type ZZ900-12-500; input 100 - 240V ~ 50/60Hz,
output 12 V=/ 500 mA

Car plug adaptor: 12 V=, output: 12 V=/ 250 mA

Accumulator Charging

New lantern before use or if the lantern does not light or red LED is flashing, the accumulator pack is flat and it is necessary to charge it. The charging process lasts about 3,5 hours. Charge in dry interiors.

1. Plug the adaptor type ZZ900-12-500 into the 230V ~, 50 Hz mains.
2. Turn the switch into the OFF position. .
3. Plug the adaptor connector into the connector on the lantern – red LED indicator will light. When accumulator is fully charged, the LED indicator lights green.
4. Unplug the adaptor after the charging process is completed (after 3,5 hours the latest)
5. The lantern can be charged by using the 12V= car plug adaptor by using the car cigarette socket. Charging is same as with the standard adaptor, unplug the adaptor after the charging process is completed.

Lifetime of the LEDs is 50 000 hours therefore they are not replaceable and the whole lantern should be thrown out after life expiration

Accumulator replacement:

Only a skilled user should replace the accumulator, preferably someone with electrical qualification.

1. Turn the switch into the OFF position.
2. Open the lantern – unscrew the screws on the lantern body.
3. Take out the accumulator pack and replace it by a new one with same size and parameters, mind the polarity.
4. To re-assemble the lantern, use the opposite procedure.



Warning:

- New lantern must be charged before use.
- The accumulator inside the lantern must be kept charged so that the voltage does not fall under the required level.
- Hence we strongly recommend to charge it at least every 3 months even if you have not used the lantern. In case the lantern does not shine or shines poorly, charge it immediately.
- If the accumulator is damaged or destroyed because of breaking above mentioned rules, eventual complaints will not be accepted.
- Use the adaptor type ZZ900-12-500 only to charge the lantern, do not charge batteries that are not suitable for the lantern.
- Use the adaptor in dry interiors.
- Check the polarity when changing the accumulator.
- Do not throw the accumulator into fire, do not dismantle or short-circuit it. Wind it ecologically up after life expiration.
- The lantern will be ecologically destroyed after life expiration.
- In case water enters into the lantern, do not switch it on, take the accumulator immediately out and dry it properly.
- This appliance is not intended to be used by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Packaging includes:

Lantern

Adaptor type ZZ900-12-500

Car plug adaptor

Manual

Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfills, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.





CZ Nabíjecí svítlna E-836COB



Specifikace

Nabíjecí svítlna je odolná proti nešetrnému zacházení (prach, špína), proto je vhodná pro techniky, kutily, chatáře a také do auta. Svítlna má 2 silné magnety a 2 háky na zavěšení. Spodní část svítlny je možné otáčet o 180°. Doba nepřetržitého svícení při plně nabitém akumulátoru je 8,5 hodiny u 7 LED a 4 hodiny u LED COB. Svítlnu lze nabíjet, případně dobíjet ze sítě 230 V~, 50 Hz nebo z automobilové zásuvky 12V =. Má-li svítlna akumulátor vybitý, lze svítlnou svítit připojením na přiložený napájecí zdroj nebo adaptér do auta.

1. LED indikace nabíjení
2. Vypínač (LED COB 50%, 100%, 7 LED)
3. Háček (360°)
4. Magnet
5. Háček (360°)
6. Zásuvka pro nabíjení
7. Magnet

Technická specifikace:

Zdroj světla:	1 × LED COB + 7 × ø 5 mm LED (svítivost 1LED 10-12 Cd)
Akumulátorový pack:	3,6 V = / 1600 mAh (3 × AA NiMH)
Síťový napájecí zdroj:	typ ZZ900-12-500; vstup 100-240V ~ 50/60Hz, Výstup 12 V = / 500 mA
Nabíjení z automobilu:	12 V =
Napájecí zdroj do automobilu:	adaptér do auta vstup: 12 V = výstup: 12 V = / 250 mA

Nabíjení akumulátoru

Před prvním použitím, pokud svítlna nesvítí nebo bliká červená LED, je akumulátorový pack vybit a je třeba ho nabít. Nabítí zcela vybitého akumulátorového packu trvá přibližně 3,5 hodiny. Svítlnu nabíjejte v suchých vnitřních prostorech.

1. Připojte síťový napájecí zdroj (typ ZZ900-12-500) do sítě 230V ~, 50 Hz.
2. Vypínač na svítlně přepněte do polohy vypnuto.
3. Konektor napájecího síťového zdroje zastrčte do napájecího konektoru svítlny – na svítlně se rozsvítí červená kontrolka. Když je svítlna (akumulátor) plně nabitá, svítí zelená LED.
4. Po nabití, nejpozději po cca 3,5 hodinách, odpojte napájecí zdroj od svítlny. Akumulátor lze dobíjet průběžně – nemá paměťový efekt.
5. Svítlnu lze nabíjet i v automobilu - 12 V = přes zásuvku zapalovače. Postup při zapojení a nabíjení je obdobný jako při použití síťového napájecího zdroje. Po nabití napájecí zdroj do automobilu odpojte.

Zdroje světla LED mají životnost 50 000 hodin, proto se nevyměňují. Po spotřebování se celá svítlna zlikviduje.

Výměna akumulátoru:

Výměnu akumulátoru by měl provádět zručný uživatel, nejlépe s elektrotechnickou kvalifikací.

1. Při výměně akumulátoru přepněte vypínač svítlny do polohy vypnuto.
2. Rozeberte svítlnu – odšroubujte šrouby umístěné na těle svítlny.

3. Vyměňte akumulátorový pack a nahraďte jej novým se stejným rozměrem a elektrickými parametry. Pozor na polaritu při výměně akumulátoru.
4. Pro smontování svítlny použijte opačný postup demontáže.



UPOZORNĚNÍ:

- Novou svítlnu je nutno před použitím nabít.
- Akumulátor svítlny je nutné udržovat v nabitěm stavu, aby nedošlo k poklesu napětí pod prahovou úroveň. Z tohoto důvodu doporučujeme nabíjet nejméně jednou za 3 měsíce, i když svítlnu nepoužíváte.
- V případě, že svítlna nesvítí nebo svítí slabě, okamžitě svítlnu nabíjete.
- Dojde-li k poškození nebo zničení akumulátoru z důvodu nedodržení výše uvedených pravidel, nebude v případě záruční reklamace svítlny (akumulátoru) reklamace uznána.
- Napájecí síťový zdroj typ ZZ900-12-500 použijte pouze pro nabíjení svítlny, nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny.
- Napájecí síťový zdroj používejte v suchých vnitřních prostorech.
- Při výměně akumulátoru dbejte na správnou polaritu.
- Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Akumulátor se stává po upotřebení nebezpečným odpadem. Po upotřebení jej nevhazujte do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte na místech zpětného odběru – např. v obchodě, kde jste svítlnu zakoupili.
- Po ukončení životnosti se celá svítlna ekologicky zlikviduje.
- Dostane-li se do svítlny voda, vyjměte akumulátor a vnitřní prostor důkladně vysušte.
- Svítlna není určena osobám, jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušenosti a znalosti zabraňuje v jeho bezpečném používání, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Dětem by nemělo být dovoleno si se svítlnou hrát.

Seznam dodávky:

Svítlna
Napájecí síťový zdroj typ ZZ900-12-500
Nabíječ do automobilu
Návod

Ne vyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.





SK Nabíjacie svetidlo E-836COB



Špecifikácia

Nabíjacie svetidlo je odolné proti nešetnému zaobchádzaniu (prach, špina), preto je vhodné pre technikov, domácich majstrov, chatárov a tiež do auta. Svetidlo má 2 silné magnety a 2 háky na zavesenie. Spodnú časť svetidla je možné otáčať o 180°. Doba nepretržitého svietenia pri plne nabitom akumulátore je 8,5 hodiny u 7 LED a 4 hodiny u LED COB. Svetidlo je možné nabíjať, prípadne dobíjať zo siete 230 V~, 50 Hz, alebo z automobilovej zásuvky 12V=. Pokiaľ je akumulátor svetidla vybitý, aj tak je možné svetidlom svietiť, a to pripojením na priložený napájací zdroj alebo adaptér do auta.

1. LED indikácia nabíjania
2. Vypínač (LED COB 50%, 100%, 7 LED)
3. Hák (360°)
4. Magnet
5. Hák (360°)
6. Zásuvka pre nabíjanie
7. Magnet

Technická špecifikácia:

Zdroj svetla:	1 × LED COB + 7 × ø 5mm LED (svietivosť 1LED 10-12Cd) 3,6V= / 1600 mAh (3 × AA NIMH)
Akumulátorový pack:	typ ZZ900-12-500
Sieťový napájací zdroj:	typ ZZ900-12-500 vstup 100 - 240 V ~ 50/60 Hz výstup 12 V = / 500 mA
Nabíjanie z automobilu:	12 V =
Napájací zdroj do automobilu:	adaptér do auta vstup: 12 V = výstup: 12 V = / 250 mA

Nabíjanie akumulátora

Pred prvým použitím, ak svetidlo nesvieti alebo bliká červená LED, je akumulátorový pack vybitý a je potrebné ho nabiť.

Nabitie celkom vybitého akumulátorového packu trvá približne 3,5 hodiny. Svetidlo nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch.

1. Pripojte sieťový napájací zdroj (typ ZZ900-12-500) do siete 230V ~, 50 Hz.
2. Vypínač na svetidle prepnite do polohy vypnuté.
3. Konektor napájacieho sieťového zdroja zastrčte do napájacieho konektoru svetidla – na svetidle sa rozsvieti červená kontrolka. Ak je svetidlo (akumulátor) plne nabité, svieti zelená LED.
4. Po nabití, najneskôr po cca 3,5 hodinách, odpojte napájací zdroj od svetidla. Akumulátor je možné dobíjať priebežne – nemá pamätový efekt.
5. Svetidlo je možné nabíjať aj v automobile - 12V = cez zásuvku zapalovača. Postup pri zapojení a nabíjaní je obdobný ako pri použití sieťového napájacieho zdroja. Po nabití napájací zdroj do automobilu odpojte.

Zdroje svetla LED majú životnosť 50 000 hodín, preto sa nevymieňajú. Po spotrebovaní sa celé svetidlo zlikviduje.

Výmena akumulátora:

Výmenu akumulátora by mal robiť zručný užívateľ, najlepšie s elektrotechnickou kvalifikáciou.

1. Pri výmene akumulátora prepnite vypínač svetidla do polohy vypnuté.
2. Rozoberte svetidlo – odkrutkujte skrutky umiestené na tele svetidla.
3. Vyberte akumulátorový pack a nahradte ho novým s rovnakým rozmerom a elektrickými parametrami. Pozor na polaritu pri výmene akumulátora.
4. Pre zmontovanie svetidla použite opačný postup demontáže.



UPOZORNENIE:

- Nové svetidlo je potrebné pred použitím nabiť.
- Akumulátor svetidla je nutné udržiavať v nabitom stave, aby nedošlo k poklesu napätia pod prahovú úroveň. Z tohto dôvodu odporúčame nabíjať minimálne raz za 3 mesiace, aj keď svetidlo nepoužívate.
- V prípade, že svetidlo nesvieti alebo svieti slabšie, okamžite ho nabite.
- Pokiaľ dôjde k poškodeniu alebo zničeniu akumulátora z dôvodu nedodržania vyššie uvedených pravidiel, nebude v prípade záručnej reklamácie svetidla (akumulátora) reklamácia uznaná.
- Napájací sieťový zdroj typ ZZ900-12-500 používajte len pre nabíjanie svetidla, nenabíjajte batérie, ktoré k tomu nie sú určené.
- Napájací sieťový zdroj používajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Pri výmene akumulátora dbajte na správnu polaritu.
- Akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.
- Akumulátor sa stáva po spotrebovaní nebezpečným odpadom. Po spotrebovaní ho nevhadzujte do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte na miestach spätného odberu – napr. v obchode, kde ste svetidlo kúpili.
- Po ukončení životnosti sa celé svetidlo ekologicky zlikviduje.
- Pokiaľ sa dostane do svetidla voda, vyberte akumulátor a vnútorný priestor dôkladne vysušte.
- Svetidlo nie je určené osobám, ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v jeho bezpečnom používaní, pokiaľ na nich nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deťom by nemalo byť dovolené si so svetidlom hrať.

Zoznam dodávky:

Svetidlo

Napájací sieťový zdroj typ ZZ900-12-500

Nabíjačka do automobilu

Návod

Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.



13.8.2005





PL Latarka ładowalna E-836COB



Specyfikacja

Latarka ładowalna jest odporna na nieostrożne postępowanie (pył, brud) i dlatego nadaje się dla techników, majsterkowiczów, działkowiczów oraz kierowców samochodów. Latarka ma 2 silne magnesy i 2 haki do zawieszania. Dolną część latarki można obrócić o 180 stopni. Czas nieprzerwanego świecenia przy całkowicie naładowanym akumulatorze wynosi 8,5 godziny dla 7 diód LED i 4 godziny dla LED COB. Latarkę można ładować, ewentualnie doładowywać z sieci 230 V~, 50 Hz albo z gniazdka zapalniczki samochodowej 12V =. Jeżeli latarka ma rozładowany akumulator, to należy ją podłączyć do ładowania wykorzystując dostarczony w komplecie zasilacz sieciowy albo zasilacz do gniazdka zapalniczki samochodowej.

1. wskaźnik ładowania LED
2. wyłącznik (LED COB 50%, 100%, 7 LED)
3. hak (360°)
4. magnes
5. hak (360°)
6. gniazdko do ładowania
7. magnes

Specyfikacja techniczna:

Źródło światła:	1 × LED COB + 7 × ø 5 mm LED (światłość 1 diody LED 10 - 12 Cd) 3,6 V= / 1600 mAh (3 × AA NiMH)
Akumulator:	typ ZZ900-12-500;
Zasilacz sieciowy do ładowania:	wejście 100 - 240 V ~ 50/60 Hz wyjście 12 V= / 500 mA
Zasilanie z samochodu:	12 V =
Ładowarka samochodowa:	zasilacz samochodowy, wejście: 12 V= wyjście: 12 V= / 250 mA

Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem, kiedy latarka nie świeci lub miga czerwona LED - akumulator jest rozładowany i konieczne jest jego naładowanie.

Ładowanie całkowicie rozładowanego akumulatora trwa w przybliżeniu 3,5 godziny. Latarkę ładuje się w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.

1. Podłączamy zasilacz sieciowy (typ ZZ900-12-500) do sieci 230V ~, 50 Hz.
2. Wyłącznik na obudowie latarki przełączamy w położenie wyłączone.
3. Wtyczką zasilacza sieciowego wkładamy do gniazdka zasilającego latarki – na latarki zaczyna świecić czerwona lampka sygnalizacyjna. Kiedy akumulator jest naładowany świeci zielona LED.
4. Po naładowaniu, najpóźniej po około 3,5 godzinach, zasilacz odłączamy od latarki. Akumulator można doładowywać na bieżąco – nie ma efektu pamięciowego.
5. Latarkę można również doładowywać w samochodzie - 12V = przez gniazdko zapalniczki. Procedura podłączania i ładowania jest podobna, jak przy zastosowaniu zasilacza sieciowego. Po naładowaniu zasilacz odłącza się od instalacji samochodowej.

Diody świecące LED mają żywotność 50 000 godzin i dlatego nie są przystosowane do wymiany. Po zużyciu likwiduje się całą latarkę.

Wymiana akumulatora:

Wymiany akumulatora powinien dokonywać sam użytkownik posiadający doświadczenie techniczne. Najlepiej, gdyby posiadał przy tym kwalifikacje elektrotechniczne.

1. Przy wymianie akumulatora wyłącznik latarki należy ustawić w położeniu wyłącz.
2. Rozbieramy latarkę – odkręcamy śruby umieszczone w korpusie latarki.
3. Wyjmujemy akumulator i zastępujemy go nowym o tych samych wymiarach i parametrach elektrycznych. Uważamy na polaryzację przy wymianie akumulatora.
4. Przy montażu latarki postępujemy w odwrotnej kolejności, jak przy demontażu



UWAGA:

- Nową latarkę przed użyciem należy naładować.
- Akumulator latarki trzeba utrzymywać w stanie naładowanym tak, aby nie doszło do zbyt dużego spadku napięcia. Z tego powodu zalecamy ładowanie co najmniej raz na 3 miesiące nawet, jeżeli nie użytkujecie latarki.
- W przypadku, gdy latarka nie świeci albo świeci słabo, należy natychmiast naładować latarkę.
- Jeżeli dojdzie do uszkodzenia albo zniszczenia akumulatora z powodu nieprzestrzegania powyższych zasad, to w przypadku złożenia reklamacji w okresie gwarancyjnym latarki (akumulatora), taka reklamacja nie zostanie uznana.
- Zasilacz sieciowy typu ZZ900-12-500 stosuje się tylko do ładowania latarki, nie ładujemy z jego pomocą baterii, które nie są do tego przeznaczone.
- Zasilacz sieciowy stosujemy w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Przy wymianie akumulatora zwracamy uwagę na zachowanie właściwej polaryzacji
- Akumulatora nie wrzucamy do ognia, nie rozbieramy i nie zwieramy.
- Akumulator po zużyciu staje się odpadem niebezpiecznym. Po zużyciu nie wyrzuca się go ze zwykłymi odpadami komunalnymi, ale przekazuje w miejsca odbioru zwrotnego – na przykład w sklepie, w którym latarka została zakupiona.
- Po zakończeniu okresu żywotności całą latarkę należy ekologicznie zlikwidować.
- Jeżeli do latarki dostanie się woda, to należy wyjąć akumulator i starannie wysuszyć wewnątrz urządzenia.
- Latarka nie jest przeznaczona dla osób, którym brak predyspozycji fizycznych, umysłowych albo mentalnych lub brak wiedzy i doświadczenia nie pozwala na jej bezpieczne użytkowanie, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem albo, jeżeli nie zostały poinstruowane co do jej użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieciom nie należy pozwalać na bawienie się tą latarką.

Opakowanie zawiera:

Latarkę
Zasilacz sieciowy typ ZZ900-12-500
Ładowarkę samochodową
Instrukcję użytkownika



Zgodne z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, hęc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Masa sprzętu: 308 g



13.1.2005

HU Tölthető lámpa E-836COB



Specifikáció

A tölthető lámpa ellenálló a mostoha körülményekkel (por, szennyeződés) szemben, ezért alkalmas technikusok, szerelők, hétvégiház-tulajdonosok számára, vagy akár az autóba is. A lámpán két erős mágnes és két kámpó van a felakasztáshoz. A lámpa alsó része 180 fokban elforgatható. A megszakítás nélküli világítás időtartama teljesen feltöltött akkumulátor esetén 8,5 óra 7 LED-del, és LED COB 4 óra. A lámpa 230 V~, 50 Hz hálózatról, vagy autós 12V = töltőről tölthető és utántölthető. Ha az akkumulátor lemerült, a lámpa közvetlenül az elektromos hálózatra vagy autós adapterre csatlakoztatva is világít.

1. A töltés LED kijelzése
2. Kapcsoló (LED COB 50%, 100%, 7 LED)
3. Kámpó (360°)
4. Mágnes
5. Kámpó (360°)
6. Csatlakozó a töltéshez
7. Mágnes

Műszaki adatok:

Fényforrás:	1× LED COB + 7× ø 5 mm LED (1 LED fényereje 10-12 Cd)
Akkumulátorcsomag:	3,6V= / 1600 mAh (3× AA NiMH)
Hálózati tápforrás:	
Töltés gépkocsiról:	12V =
Tápforrás gépkocsihoz:	gépkocsiadapter, bemenő: 12V= kimenő: 12V= / 250 mA

Az akkumulátor töltése

Az első használat előtt, ha a lámpa nem világít vagy villog a piros LED, az akkumulátor lemerült és újra kell tölteni. A teljesen lemerült akkumulátor feltöltése körülbelül 3,5 óráig tart. A lámpát száraz, fedett helyen töltsé.

1. Csatlakoztassa a hálózati töltőt (ZZ900-12-500 típus) a 230V~, 50 Hz hálózathoz.
2. A lámpa kapcsológombját állítsa kikapcsolt helyzetbe.
3. A hálózati tápforrás csatlakozóját dugja be a lámpa töltőcsatlakozójába - a lámpán kigyullad egy piros ellenőrzőfény. Amikor a lámpa (akkumulátor) teljesen fel van töltve, akkor a zöld LED világít.
4. Feltöltés után, legkésőbb 3,5 óra elteltével húzza ki a tápforrást a lámpából. Az akkumulátor rendszeresen után lehet tölteni - nincs memória effektus.
5. A lámpa gépkocsiban is tölthető - 12V= a szivargyújtó csatlakozóján keresztül. A csatlakoztatás és a töltés hasonlóan történik, mint a hálózati töltő használat esetén. A feltöltés után az autós tápforrását húzza ki.

A LED fényforrások élettartama 50 000 óra, ezért nem igényelnek cserét. Elhasználódás után az egész lámpa megsemmisítésre kerül.

Az akkumulátor cseréje:

Az akkumulátor cseréjét jártas, lehetőleg elektroműszereszi végzettséggel rendelkező felhasználó hajtsa végre.

1. Akkumulátorcsere esetén a lámpa kapcsológombját állítsa kikapcsolt helyzetbe.
2. Szedje szét a lámpát - csavarja ki a lámpatesten elhelyezett csavarokat.
3. Vegye ki az akkumulátorcsomagot és helyettesítse azonos méretű, azonos elektromos paraméterekkel rendelkező újjal. Akkumulátor cseréjénél figyeljen a polaritásra.
4. A lámpa összeszereléséhez ismétlje meg fordított sorrendben a szétszerelés lépéseit.



FIGYELEM:

- Az új lámpát használat előtt fel kell tölteni.
- A lámpa akkumulátorát feltöltött állapotban kell tartani, hogy a feszültség ne csökkenjen a küszöbérték alá. Ezért javasoljuk, hogy legalább 3 havonta töltsé fel a lámpát akkor is, ha nem használja.
- Abban az esetben, ha a lámpa nem, vagy csak gyengén világít, azonnal töltsé fel a lámpát.
- Amennyiben a fent említett szabályok figyelembe vételének hiányából fakadóan az akkumulátor meghibásodik vagy megsemmisül, a lámpa (akkumulátor) garanciális reklamációja esetén a reklamációt elutasítják.
- A ZZ900-12-500 típusú hálózati tápforrást csak a lámpa feltöltésére használja, ne töltsön vele olyan elemeket, amelyek nem erre valók.
- A tápforrást száraz, beltéri helyeken használja.
- Az akkumulátor cseréje során figyeljen a helyes polaritásra.
- Az akkumulátort ne dobja tűzbe, ne szedje szét, ne zárja rövidre.
- A használt akkumulátor veszélyes hulladéknak minősül. Használat után ne dobja a háztartási hulladék közé, hanem adja le valamelyik gyűjtőhelyen - pl. az üzletben, ahol a terméket vásárolta.
- Az élettartam lejártá után az egész lámpát környezetbarát módon megsemmisítik.
- Ha a lámpába víz kerül, vegye ki az akkumulátort, és a belső felületet alaposan szárítsa ki.
- A lámpa nem való csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyeknek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. Ne engedje, hogy a lámpával gyermekek játszanak.

A csomag tartalma:

Lámpa

ZZ900-12-500 típusú hálózati tápforrás

Gépkocsiba való töltő

Útmutató

Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.



13.3.2005

SI Polnilna svetilka E-836COB



Specifikacija

Polnilna svetilka je odporna proti negospodarnemu ravnanju (prah, umazanija), zato je primerna za tehnike, domače mojstre, lastnike vikendov in tudi v avto. Svetilka ima 2 močna magneta in 2 kljuki za obešanje. Spodnji del svetilke je možno obrniti za 180°. Čas neprekinjenega svetlenja s popolnoma napolnjenim akumulatorjem je 8,5 ur pri 7 LED in 4 ure pri LED COB. Svetilko je možno polniti, oz. polniti iz omrežja 230 V~, 50 Hz, ali iz avtomobilske vtičnice 12 V =. Če je akumulator svetilke prazen, je kljub temu možno svetilko prižgati, in sicer s priključitvijo na priložen napajalni vir ali adapter v avto.

1. LED indikacija polnjenja
2. Stikalo (LED COB 50%, 100%, 7 LED)
3. Kljuka (360°)
4. Magnet
5. Kljuka (360°)
6. Vtičnica za polnjenje
7. Magnet

Tehnična specifikacija:

Vir svetlobe:	1 × LED COB + 7 × ø 5 mm LED (svetilnost 1LED 10 -12 Cd)
Akumulatorski set:	3,6 V = / 1600 mAh (3 × AA NiMH)
Omrežni napajalni vir:	tip ZZ900-12-500 vhod 100 - 240 V ~ 50/60 Hz izhod 12 V = / 500 mA
Polnjenje iz avtomobila:	12 V =
Napajalni vir v avtomobil:	adapter v avto vhod: 12 V = izhod: 12 V = / 250 mA

Polnjenje akumulatorja

Pred prvo uporabo, oziroma če svetilka ne sveti ali utripa, je potrebno akumulator napolniti.

Polnjenje popolnoma izpraznjenega akumulatorskega seta traja približno 3,5 ure. Svetilko polnite v suhih notranjih prostorih.

1. Priključite omrežni napajalni vir (tip ZZ900-12-500) na omrežje 230 V ~, 50 Hz.
2. Stikalo na svetilki prekopite v položaj izklopljeno.
3. Konektor napajalnega omrežnega vira vtaknite v napajalni konektor svetilke – na svetilki se prižge rdeča kontrolna lučka. Ko je akumulator popolnoma napolnjen LED indikator sveti zeleno.

4. Po polnjenju, najkasneje po cca 3,5 uri, izklopite napajalni vir s svetilke. Akumulator je mogoče polniti sproti – nima spominskega efekta.
5. Svetilko je možno polniti tudi v avtomobilu - 12V = preko vtičnice vžigalnika. Postopek priključitve in polnjenja je podoben, kot pri uporabi omrežnega napajalnega vira. Po napolnitvi izklopite napajalni vir iz avtomobila.

Viri svetlobe LED imajo življenjsko dobo 50 000 ur, zato se ne menjajo. Po javabi se cela svetilka odstrani.

Zamenjava akumulatorja:

Zamenjavo akumulatorja naj bi naredil spreten uporabnik, po možnosti z elektrotehnično kvalifikacijo.

1. Pri zamenjavi akumulatorja prekopite stikalo svetilke v položaj izklopljeno.
2. Razstavite svetilko – odvijte vijake, ki so nameščeni na ohišju svetilke.
3. Vzemite akumulatorski set in ga nadomestite z novim z enakimi dimenzijami in električnimi parametri. Pri zamenjavi akumulatorja pazite na polarnost.
4. Svetilko sestavite v obratnem vrstnem redu, kot pri razstavljanju.



OPOZORILO:

- Novo svetilko je treba pred uporabo napolniti.
- Akumulator svetilke vzdržujte v napolnjenem stanju, da ne bi prišlo do znižanja napetosti pod dovoljeno mejo. Iz tega razloga priporočamo polnjenje svetilke najmanj enkrat na 3 mesece, tudi če je ne uporabljate.
- V primeru, da svetilka ne sveti, ali sveti slabo, jo takoj napolnite
- Če pride do poškodbe ali uničenja akumulatorja zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih pravil, v primeru garancijske reklamacije svetilke (akumulatorja), reklamacija ne bo priznana.
- Napajalni vir tip ZZ900-12-500 uporabljajte le za polnjenje svetilke, ne polnite baterij, ki za to niso namenjene.
- Napajalni vir uporabljajte le v suhih notranjih prostorih.
- Pri menjavi akumulatorja bodite pozorni na pravilno polarnost.
- Akumulatorja po izteku življenjske dobe ne izpostavljajte ognju, ne razstavljajte in ne povzročajte kratkega stika.
- Akumulator po koncu uporabe postane nevaren odpadke. Po uporabi ga ne odlagajte skupaj z običajnimi odpadki, odložite ga na odlagališča za reciklažo – npr. v trgovini, kjer ste svetilko kupili.

- Po koncu življenjske dobe se cela svetilka ekološko odstrani.
- Če v svetilko pride voda, vzemite akumulator in notranji prostor temeljito posušite.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nužen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Seznam dobave:

Svetilka

Napajalni vir tip ZZ900-12-500

Polnilec v avtomobil

Navodila

Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagaljskih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.



HR Svetiljka za punjenje E-836COB



Specifikacije

Svetiljka za punjenje otporna je na ne prihodljivo uporabo (prašina, smeče). Svetiljka ima 2 jaka magneta i 2 kuke za vješanje. Donji dio svetiljke može se okretati za 180°. Prikladna je za tehničare, korištenje kod kuće, za vikendaše te također za u auto. Vrijeme neprekidnog osvjetljenja kada je baterija potpuno napunjena je 8,5 sati kod 7 LED te 4 sati kod LED COB. Svetiljka se može puniti, po potrebi puniti iz mreže 230 V~, 50 Hz, iz utičnice u automobilu 12V =. U slučaju da je baterija prazna, svetiljka može svijetliti priključenjem u izvor napajanja ili u adapter u autu.

1. LED indikacije punjenja
2. Prekidač (LED COB 50%, 100%, 7 LED)
3. Kuka (360°)
4. Magnet
5. Kuka (360°)
6. Utičnica za punjenje
7. Magnet

Tehnička specifikacija:

Izvor svjetla:	1× LED COB + 7× ø 5 mm LED (snop svjetla 1LED 10 -12 Cd)
Baterijski pak:	3,6V= / 1600 mAh (3× AA NIMH)
Izvor napajanja iz mreže:	tip ZZ900-12-500 ulaz 100 - 240 V ~ 50/60 Hz izlaz 12 V= / 500 mA
Punjenje u automobilu:	12 V =
Izvor napajanja u automobilu:	adapter u autu ulaz: 12 V= izlaz: 12 V= / 250 mA

Punjenje baterije:

Prije prvog korištenja ukoliko svetiljka ne svijetli ili blica crvena LED, akumulator je prazan i potrebno ga je napuniti. Punjenje potpuno praznog baterijskog paka traje otprilike 3,5 sata. Svetiljku puniti u suhim unutrašnjim prostorijama.

1. Mrežni izvor napajanja uključite u mrežu tipa ZZ900-12-500 u mrežu 230V ~, 50 Hz.
2. Prekidač na svetiljci prebacite u položaj isključeno.
3. Konektor mrežnog izvora napajanja uključite u konektor napajanja svetiljke – na svetiljci se upali crvena kontrolna lampica. Kada je svetiljka (akumulator) u potpunosti napunjena, svjetli zelena LED.
4. Nakon punjenja, najkasnije nakon 3,5 sati, isključite izvor napa-

janja iz svetiljke. Baterija se neprekidno može puniti – nema memorijski efekt.

5. Svetiljka se može puniti i u automobilu - 12V = preko utičnice upaljača. Postupak priključenja i punjenja je sličan kao kod uporabe izvora napajanja iz mreže. Nakon napunjenosti isključite izvor napajanja u automobilu.

Izvori svjetla LED imaju vijek trajanja 50 000 sati, stoga se ne mijenjaju. Nakon uporabe

cijela svetiljka se mora likvidirati.

Izmjena baterija:

1. Izmjenu baterije trebao bi izvoditi kvalificirani korisnik, najbolje s elektrotehničkom kvalifikacijom.
2. Tijekom izmjene baterije stavite prekidač svetiljke u poziciju isključeno.
3. Rastavite svetiljku – skinite vijke postavljene na tijelu svetiljke.
4. Baterijski pak zamijenite za novi sa istim dimenzijama i električnim parametrima. Paziti na polaritet pri promjeni baterije!
5. Za montiranje svetiljke koristite obrnuti postupak demontiranja.



UPOZORENJE:

- Prije prve uporabe novu svetiljku potrebno je napuniti.
- Baterija svetiljke permanentno mora biti puna, kako bi se spriječio pad napona ispod potrebne razine. Zbog toga preporučamo puniti najmanje jednom za 3 mjeseca, i kada svetiljku ne koristite.
- U slučaju da svetiljka ne svijetli ili svijetli malo, svetiljku odmah napunite.
- Ukoliko se baterija ošteti ili se uništi zbog ne poštivanja gore navedenih pravila, u slučaju reklamacije u vremenu trajanja jamstva svetiljke (baterije), reklamacija neće biti priznata.
- Mrežni izvor napajanja tipa ZZ900-12-500 koristite samo za punjenje svetiljke, ne puniti baterije koje za to nisu namijenjene.
- Izvor napajanja koristite u suhim unutrašnjim prostorijama.
- Kada mijenjate bateriju pazite na ispravan polaritet.
- Bateriju ne bacati u vatru, ne rastavljati i ne pravite kratko prespajanje.
- Baterija je nakon uporabe opasan otpad. Nakon uporabe ne bacajte ih među normalno kućno smeće, ali odvezite na mjesta za prikupljanje – npr. u trgovinu gdje ste svetiljku kupili.
- Nakon završetka vijeka trajanja cijela svetiljka se na ekološki prihvatljiv način mora likvidirati.



- U slučaju da u svjetiljku prodre voda, izvadite bateriju i unutrašnji prostor dobro osušite.
- Svjetiljku ne smiju koristiti osobe kod kojih tjelesna, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprječava sigurno korištenje, ukoliko nisu pod nadzorom ili ako nisu dobili upute u svezi uporabe svjetiljke od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca se ne smiju sa svjetiljkom igrati.

Spisak paketa:

Svjetiljka

Mrežni izvor napajanja tipa ZZ900-12-500

Punjač za automobil

Naputak

Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.



13.8.2005

DE Akkulampe E-836COB



Spezifikation:

Die Akkulampe widersteht hartem Umgang (Staub, Schmutz) und ist deshalb für Techniker, Heimwerker und auch für das Auto geeignet. Die Lampe hat 2 starke Magnete und 2 Haken zum Aufhängen. Das Unterteil der Lampe kann um 180° gedreht werden. Die ununterbrochene Leuchtdauer beträgt bei voll geladenem Akku bei 7 LED 8,5 Stunden und bei LED COB 4 Stunden. Die Lampe kann aus Netz 230 V~/50 Hz oder aus Fahrzeugsteckdose 12 V= aufgeladen oder nachgeladen werden. Ist der Akkumulator der Leuchte ausgetauscht, kann mit der Leuchte durch den Anschluss an die mitgelieferte Speisequelle oder den Adapter im Auto gelehctet werden.

1. LED Ladungsindikation
2. Schalter (LED COB 50%, 100%, 7 LED)
3. Haken (360°)
4. Magnet
5. Haken (360°)
6. Aufladesteckdose
7. Magnet

Technische Spezifikation:

Lichtquelle:	1× LED COB + 7× ø 5 mm LED (Leuchtstärke 1LED 10-12 Cd)
Akkumulator Paket:	3,6 V= / 1600 mAh (3× AA NiMH)
Ladenetzteil:	Typ ZZ900-12-500 Eingang 100 - 240 V ~ 50/60Hz Ausgang 12 V= / 500 mA
Aufladen im Automobil:	12 V =
Speisungsquelle im Automobil:	Automobiladapter, Eingang: 12 V = Ausgang: 12 V= / 250 mA

Aufladen des Akkumulators:

Vor der Erstbenutzung, wenn die Lampe nicht leuchtet oder die rote LED blinkt, ist der Akkumulator-Satz entladen und aufzuladen. Die Aufladen des vollständig entleerten Akkumulator Pakets dauert etwa 3,5 Stunden. Die Lampe in trockenen Innenräumen aufladen.

1. Das Ladenetzteil (Typ ZZ900-12-500) an ein Netz 230V ~, 50 Hz anschließen.
2. Den Schalter der Lampe auf ausgeschaltet schalten.
3. Den Stecker des Ladenetzteils in das Gegenstück der Lampe stecken - an der Lampe erleuchtet die rote Kontrolllampe. Wenn die Lampe (der Akkumulator) voll aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED.

4. Nach dem Aufladen, spätestens nach ca. 3,5 h, das Ladenetzteil von der Lampe trennen.
Der Akkumulator kann laufend nachgeladen werden - er hat keinen Erinnerungseffekt.

5. Die Lampe kann auch im Automobil - 12 V = über den Zigarettenanzünder aufgeladen werden. Das Vorgehen beim Anschließen und Aufladen ist ähnlich wie bei Benutzung des Netzgeräts. Nach dem Aufladen die Speisungsquelle vom Automobil trennen.

Die LED Lichtquelle hat eine Standzeit von 50 000 Stunden, deshalb wird sie nicht ausgewechselt. Nach Abnutzung wird die gesamte Lampe entsorgt.

Auswechseln des Akkumulators:

Das Auswechseln des Akkumulators sollte nur ein geschickter Anwender, am besten mit elektrotechnischer Qualifikation vornehmen

1. Beim Auswechseln den Lampenschalter in Stellung ausgeschaltet bringen.
2. Die Lampe auseinandernehmen - die Schrauben am Lampenkörper herausschrauben.
3. Das Akkumulator Paket herausnehmen und gegen ein neues gleicher Abmessungen und elektrischer Parameter ersetzen. Beim Auswechseln des Akkumulators auf die Polarität achten.
4. Bei der Komplettierung der Lampe in umgekehrter Reihenfolge vorgehen



HINWEIS:

- Die neue Lampe muss vor der Benutzung aufgeladen werden.
- Der Akkumulator muss in geladenem Zustand gehalten werden, damit die Spannung nicht unter das Schwellenniveau sinkt. Deshalb empfehlen wir, ihn mindestens einmal in drei Monaten aufzuladen, auch wenn die Lampe nicht benutzt wird.
- Wenn die Lampe gar nicht oder nur schwach leuchtet, sofort aufladen.
- Bei Beschädigung oder Zerstörung des Akkus wegen Nichteinhalten der oben aufgeführten Regeln, wird bei einer Garantiereklamation der Lampe (des Akkus) diese Reklamation nicht anerkannt.
- Das Ladenetzteil Typ ZZ900-12-500 nur für das Aufladen der Lampe benutzen, keine nicht dafür bestimmten Batterien aufladen.
- Das Ladenetzteil nur in trockenen Innenräumen benutzen.
- Beim Auswechseln des Akkumulators auf die Polarität achten.
- Den Akkumulator nicht ins Feuer werfen, nicht auseinandernehmen oder kurzschließen.
- Der Akkumulator ist nach Verbrauch gefährlicher Abfall. Nach





Абlauf der Standzeit nicht in normalen Kommunal Müll werfen aber an einer Sammelstelle, z. B. im Geschäft, in dem Sie die Lampe gekauft haben, abgeben.

- Nach Ablauf der Lebensdauer die gesamte Lampe ökologisch entsorgen.
- Wenn Wasser in die Lampe gelangt, den Akkumulator herausnehmen und den Innenraum gründlich trocknen.
- Die Lampe ist nicht Personen bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzureichende Erfahrungen oder Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person belehrt wurden. Kindern darf nicht erlaubt werden, mit der Lampe zu spielen.

Lieferverzeichnis:

Lampe
Ladenetzteil Typ ZZ900-12-500
Ladeadapter für Automobil
Anleitung

Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelllauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.



13.8.2005

UA Зарядний ліхтар E-836COB



Специфікація

Зарядний ліхтар стійкий проти неохайному поводженню (порох, бруд), тому вона підходить для техніків, клопотунів, дачників а також для автомобілів. Ліхтар має 2 сильні магніти та 2 крюка для підвішування. Нижню частину ліхтаря можливо повертати на 180°. Доба безперервного світіння при повністю зарядженій батареї 8,5 години у 7 LED та 4 години у LED COB. Ліхтар можливо заряджати чи під заряджати від мережі 230 В~, 50 Гц або від автомобільної розетки 12 В. Якщо батарея у ліхтарі розряджена і тоді можливо ним світити підключивши його до запасного джерела живлення чи адаптер до автомобіля.

1. LED індикація зарядки
2. Вимикач (LED COB 50%, 100%, 7 LED)
3. Гак (360°)
4. Магніт
5. Гак (360°)
6. Розетка для зарядки
7. Магніт

Технічна специфікація:

Джерело світла:	1× LED COB + 7× ø 5 мм LED (яскравість 1LED 10 -12 Cd)
Акумуляторний раск:	3,6 В= /1600 мАг (3 × AA NiMH)
Блок живлення змінного струму:	тип ZZ900-12-500 вихід 100 - 240 В ~ 50/60 Гц вихід 12 В= / 500 мА
Зарядка від автомобілю:	12 В =
Джерело живлення для автомобіля:	адаптер для автомобіля вихід 12 В= вихід: 12 В= / 250 мА

Зарядження батареї:

Перед першим використанням, якщо лампа не світить або блимає LED червоний, акумулятор раск розряджений і потрібно його зарядити. Зарядка повністю розрядженої батареї приблизно триває 3,5 години. Ліхтар заряджайте у сухих внутрішніх приміщеннях.

1. Приєднайте джерело живлення (тип ZZ900-12-500) до мережі 230В~, 50 Гц.
2. Вимикач на ліхтарі перемкніть у положення вимкнено.
3. Штекер від мережного джерела живлення вставте у зарядний штекер ліхтаря – на ліхтареві розсвітяться червона контрольна лампочка. Коли ліхтарик (батарейка)

повністю заряджена, світиться LED зелений.

4. Після зарядження не пізніше як після 3,5 годинах, відключіть джерело живлення від ліхтаря. Батарею можливо під заряджати систематично - не має пам'ятного ефекту.
5. Ліхтар можливо заряджати від автомобіля – 12В = через гніздо прикурювача. Порядок ввімкнення та зарядки подібний як при використанні мережевого адаптера. Після зарядження джерело живлення від автомобіля відключіть. Джерело світла LED може працювати на протязі 50 000 годин, тому не замінюється. Після використання весь ліхтар повністю зліквідується.

Заміна батареї:

Замінювати батарею повинен досвідчений користувач, бажано з електротехнічною кваліфікацією.

1. Під час заміни батареї вимикач ліхтаря перемкніть у положення виключено.
2. Розберіть ліхтар – відкрутіть гвинти, що знаходяться на компресі ліхтаря.
3. Вийміть батареї та їх замініть новими з однаковим розміром та електричними параметрами. При заміні батареї звинить увагу на полярність.
4. Щоб знову скласти ліхтар необхідно зробити навпаки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Перед використанням новий ліхтар необхідно зарядити.
- Батарею ліхтаря необхідно тримати у зарядженому стані, щоб не знизилася напруга під порогів рівень. Тому рекомендуємо заряджати не менше як 1 раз у 3 місяці, хоча ліхтарем не користуєтеся.
- У разі, якщо ліхтар не світиться або світить погано, ліхтар потрібно негайно зарядити.
- У разі пошкодження батареї чи її знищення по причині не дотримання вищевказаних правил, гарантійна рекламація ліхтаря (батареї) не буде признана.
- Мережний адаптер тип ZZ900-12-500 використовуйте тільки для зарядження ліхтаря, не заряджайте батареї котрі для цього не призначені.
- Джерело живлення використовуйте у сухих внутрішніх просторах.
- Під час заміни батареї дбайте на правильну полярність
- Батареї не викидайте у вогонь, не розбирайте їх та не робіть короткого замикання.



- Батареї після використання робляться небезпечним відходом. Після використання їх не викидайте до звичайного комунального відходу але поверніть їх у місця де їх приймають - наприклад - наприклад де ліхтар придбали.
- Після закінчення строку служби, ліхтар екологічно зліквідуйте.
- Якщо у ліхтар попаде вода, вийміть батареї та внутрішній простір старанно висушіть.
- Ліхтар не призначений для користування особам, для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Дітям забороняється гратися з ліхтарем.

Список поставки:

Ліхтар

Мережевий адаптер тип ZZ900-12-500

Зарядний пристрій для автомобіля.

Інструкція

Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.



RO Lampă reîncărcabilă E-836COB



Specificații

Lampa reîncărcabilă este rezistentă la manipulare neglijentă (praf, murdărie), fiind de aceea potrivită pentru specialiști, amatori, cabanieri precum și în mașină. Lampa are 2 magnetice puternice și 2 cârlige pentru suspendare. Partea inferioară a lămpii se poate roti cu 180°. Durata de luminare neîntreruptă cu acumulator deplin încărcat este de 8,5 ore cu 7 LED-uri și de 4 ore cu LED-uri COB. Lampa se poate încărca sau reîncărca din rețeaua de 230V~, 50 Hz, sau din priză de mașină de 12V=. Chiar dacă acumulatorul lămpii este descărcat, lampa se poate utiliza prin conectare la sursa de alimentare anexată sau la adaptorul de mașină.

1. LED indicatorul încărcării
2. Întrerupător (LED COB 50%, 100%, 7 LED)
3. Cârlig (360°)
4. Magnet
5. Cârlig (360°)
6. Mufă pentru încărcare
7. Magnet

Specificație tehnică:

Sursa de lumină:	1× LED COB + 7× ø 5 mm LED (luminozitate 1LED 10-12 Cd)
Pachet acumulatori:	3,6V~/1600 mAh (3× AA NiMH)
Sursa de alimentare rețea:	tip ZZ900-12-500 intrare 100 - 240 V ~ 50/60 Hz ieșire 12 V~/ 500 mA
Încărcare din mașină:	12 V =
Sursa de alimentare în mașină:	adaptor de mașină intrare: 12 V = ieșire: 12 V~/ 250 mA

Încărcarea acumulatorului:

Înainte de prima utilizare, dacă lanterna nu luminează sau clipește LED-ul roșu, acumulatorul este descărcat și trebuie încărcat. Încărcarea acumulatorului descărcat durează aproximativ 3,5 ore. Încărcați lampa în spații interioare uscate.

1. Conectați sursa de alimentare de rețea (tip ZZ900-12-500) în rețeaua de 230V~, 50 Hz.
2. Comutați întrerupătorul lămpii în poziția oprit.
3. Conectorul sursei de alimentare de rețea îl introduceți în conectorul de alimentare al lămpii – pe lampă se aprinde lumina de control roșie. Dacă lanterna (acumulatorul) este

deplin încărcată, luminează LED-ul verde.

4. După încărcare, cel târziu după cca 3,5 ore, deconectați sursa de alimentare de la lampă. Acumulatorul se poate reîncărca continuu – nu are efect de memorie.
 5. Lampa se poate încărca și în mașină - 12V = prin priză de brichetă. Procedeele de conectare și încărcare este asemănător ca la folosirea sursei de alimentare de rețea. După încărcare deconectați sursa de alimentare de mașină.
- Sursele de lumină LED au o fiabilitate de 50 000 de ore, de aceea nu se înlocuiesc. După uzare lampa se lichidează complet.

Înlocuirea acumulatorului:

Înlocuirea acumulatorului ar trebui să fie efectuată doar de un utilizator îndemânat, de preferat cu o calificare electrotehnică.

1. Înainte de înlocuirea acumulatorului comutați întrerupătorul în poziția oprit.
2. Desfaceți lampa – deșurubați șuruburile amplasate pe corpul lămpii.
3. Scoateți acumulatorul și înlocuiți-l cu unul nou de aceeași dimensiuni și parametri electrotehnici. Respectați polaritatea corectă la înlocuirea acumulatorului.
4. Pentru asamblarea lămpii procedați invers decât la demontare.



AVERTIZARE:

- Lampa nouă trebuie încărcată înainte de utilizare.
- Acumulatorul lămpii trebuie menținut în stare încărcată, pentru a nu se ajunge la scăderea tensiunii sub nivelul limită. Din acest motiv recomandăm încărcarea cel puțin o dată la 3 luni, chiar dacă nu utilizați lampa.
- În cazul în care lampa nu luminează sau luminează slab, trebuie încărcată imediat.
- Dacă se ajunge la deteriorarea sau distrugerea acumulatorului datorită nerespectării regulilor de mai sus, nu va fi admisă reclamația de garanție a lămpii (acumulatorului).
- Sursa de alimentare de rețea tip ZZ900-12-500 o folosiți doar pentru încărcarea lămpii, nu încărcați bateriile care nu sunt destinate acestui scop.
- Folosiți sursa de alimentare de rețea doar în spații interioare uscate.
- La înlocuirea acumulatorului respectați polaritatea corectă.
- Nu aruncați acumulatorul în foc, nu-l dezmembrați sau scurtcircuitați.

- Acumulatorul uzat devine deșeu periculos. După scoaterea din uz nu-l aruncați la deșeurile comunale curente, predați-l la bazele de recepție – de ex. la magazinul în care ați cumpărat lampa.
- După încetarea viabilității lampa se lichează complet în mod ecologic.
- Dacă pătrunde apa în lampă, scoateți acumulatorul și uscați bine spațiul interior.
- Lampa nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea ei în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Asigurați ca lămpa să nu fie folosită de copii ca jucărie

Conținutul pachetului:

Lampa

Sursa de alimentare rețea tip ZZ900-12-500

Încărcător de mașină

Instrucțiuni

Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale.

Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurile comunale, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitolând sănătatea și confortul dumneavoastră.



13.8.2005

LT ĮKRAUNAMAS ŽIBINTAS E-836COB



Specifikacija

Žibintas atsparus užteršimui (purvui, dulkmams). Žibintas turi du stiprius magnetus ir du kablius pakabinimui. Apatinė žibinto dalis gali būti pasukama 180°. Tinka technikams, dirbtuvėms, automobiliųje, buitijje. Švietimo laikas (pilnai įkrauto):

7 LED – 8,5 valandų

LED COB – 4 valandų

Žibintą galima įkrauti iš 230V~/50Hz el. tinklo arba 12V=automobilio lizdo. Jei akumulatorius išsikrovęs, žibintu galima naudotis prijungus įkroviklį.

1. Įkrovimo indikatorius
2. ON/OFF jungiklis (LED COB 50%, 100%, 7 LED)
3. Kablys (360°)
4. Magnetas
5. Kablys (360°)
6. Įkrovimo lizdas
7. Magnetas

Techninė specifikacija:

Šviesos šaltinis:	1x LED COB + 7x o 5 mm LED (1LED skaitis: 10 -12 Cd)
Akumulatorius tipas:	3,6V= /1600 mAh (3x AA NiMH)
Suderintuvas:	tipas ZZ900-12-500 jėgime 100 - 240 V ~ 50/60 Hz išėjime 12 V= / 500 mA
Car plug adaptor:	12 V =, išėjime: 12V= / 250 mA

Akumulatoriaus įkrovimas:

Akumulatorius yra išsekęs ir jį reikia įkrauti prieš naudojant naują žibintą arba jei žibintas nedega, ar mirksi raudona LED lemputė. Akumulatoriaus įkrovimo laikas 3,5 val. Įkraukite žibintą sausų patalpų viduje.

1. Įjunkite tinklo suderintuvą ZZ900-12-500 į 230 V~/50 Hz el. tinklo rozetę.
2. Nustatykite jungiklį į OFF padėtį.
3. Suderintuvo kištuką įjunkite į žibinto įkrovimo lizdą – pradės šviesti raudonas LED. Akumulatoriui pilnai pasikrovus LED lemputė šviečia žaliai.

4. Kai akumulatorius įkrautas atjunkite suderintuvą nuo el. tinklo ir nuo žibinto (ne vėliau kaip po 3,5 val.)

5. Žibintą galima įkrauti iš 12V= automobilio lizdo. Įkrovimo tvarka tokia pati, kaip įkraunant iš el. tinklo. Pilnai įkrovę žibinto akumulatorių atjunkite nuo 12V= lizdo.

LED yra nekeičiami, jų tarnavimo laikas 50 000 valandų. Naudojimui nebetinkamą žibintą išmeskite į specialiai tam skirtą konteinerį

Akumulatoriaus keitimas:

Tik kvalifikuotas meistras gali keisti akumulatorių.

1. Prieš keičiant akumulatorių išjunkite žibintą.
2. Atsukite varžtus, atidarykite žibintą.
3. Išimkite akumulatorių paketą iš žibinto ir pakeiskite tokio pat dydžio ir parametru nauju.
4. Surinkite žibintą.



PERSPĖJIMAI:

- Prieš pirmą naudojimą žibintą reikia įkrauti!
- Stenkitės akumulatorių visada laikyti įkrautą, kad įtampa nenukristų žemiau reikiamo lygio.
- Jei žibintu nesinaudojate ilgiau kaip 3 mėnesius, privalote įkrauti akumulatorių. Jei žibintas nesviečia ar šviečia silpnai akumulatorius išsikrovęs ir jį reikia įkrauti.
- Jei akumulatorius sugadintas ar pažeistas dėl aukščiausio išdėstytų rekomendacijų nesilaikymo, garantija negalioja.
- Suderintuvą tipas ZZ900-12-500 naudokite įkrauti tik šį žibintą.
- Įkraukite tik sausoje patalpoje.
- Keisdami akumulatorių atidžiai žiūrėkite poliarumą.
- Nemeskite akumulatoriaus į ugnį, nearydykite, venkite trumpo jungimo.
- Nebenaudojamą akumulatorių išmeskite į specialiai tam skirtą konteinerį.
- Jei vanduo pateko į žibinto vidų, neįjunkite jo, išimkite akumulatorių ir viską išdžiovinkite.
- Žibintu draudžiama naudotis asmenims, kurie dėl savo fizinio, jutiminio, psichinio neįgalumo ar patirties ar žinių stokos negali daryti to saugiai. Nebent jie yra prižiūrimi ar apmokyti asmenys, atsakingo už jų saugumą. Maži vaikai gali naudotis žibintu tik suaugusiųjų prižiūrimi.

Pakuotėje:
Žibintas
Suderintuvas tipas ZZ900-12-500
Suderintuvas įkrauti automobilyje (12 V)
Instrukcija

Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekiate su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.



LV Uzlādējams lukturis E-836COB



Apaksts

Šis lukturis ir putekļu un neīrūmu drošs. Uzlādējamajam lukturim ir divi stipri magnēti un āķis, lai to pakārtu. Apakšējā luktura daļā ir rotējama 180°. Šis lukturis ir piemērots tehniskiem darbiem, mājās lietošanai, darbnīcās un lieliski noder automašīnas remontdarbiem. Darbības ilgums pie pilnība uzlādēta akumulatora: 7LED-8,5 stundas
LED COB- 4 stundas

Šo lukturi var uzlādēt lietojot 230V, 50Hz lādētāju vai arī izmantojot automašīnas adapteri 12V=. Ja akumulators ir izlādējies, šo lukturi var izmantot lietojot adapteri.

1. lādēšanas indikators
2. ON/OFF (ieslēgšanas/izslēgšanas) slēdzis (LED COB 50%, 100%, 7 LED)
3. āķis (360°)
4. magnēts
5. āķis (360°)
6. lādēšanas spraudnis
7. magnēts

Tehniskie parametri:

Gaismas avots: 1 × LED COB + 7 × 5 mm LED
(1LED luminance: 10 - 12 Cd)
Akumulatora tips: 3,6 V = / 1600 mAh (3 × AA NIMH)
Adaptera tips: ZZ900-12-500
ienākošais 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
izejošais 12 V = / 500 mA
Automašīnas adapteris: 12 V =, izejošais: 12 V = / 250 mA

Akumulatora lādēšana:

Jaunai laternai pirms lietošanas, laternai, kas nedeg vai kurai mirgo sarkanā LED gaismiņa, ir izlādējies akumulators, un ir nepieciešams to uzlādēt. Lādēšanas process ilgst apmēram 3.5 stundas. Lādējiet sausos apstākļos.

1. Pievienojiet adapteri ZZ900-12-500 pie 230V ~, 50 Hz,
2. Ieslēdziet slēdzi OFF pozīcijā,
3. Pievienojiet adapteri lukturim- sarkana gaismas diodei iedegsies. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, LED indikators iedegas zaļā krāsā.
4. Atvienojiet adapteri no barošanas, kad lukturis pilnībā uzlādējies (vismaz 3.5 stundas)
5. Lietojot automašīnas lādētāju, adapteris jāpievieno automašīnas elektriskajā piepīpētāja kontakta līdždā. Tāpat kā lādējot ar parasto lādētāju, pēc uzlādes beigām atvienojiet lādētāju no barošanas avota,

LED degšanas ilgums ir 50'000 stundas, diodes nav nomainamas, tāpēc viss lukturis, pēc kalpošanas beigām, ir jāizmet.

Akumulatora nomaīņa:

Tikai pieredzējis lietotājs var veikt akumulatora nomaīņu, iesakam izvēlēties akumulatora nomaīņu personai ar elektrīka kvalifikāciju.

1. Ieslēdziet slēdzi OFF pozīcijā,
2. Atveriet lukturi- atskrūvējiet skrūves uz luktura korpusa,
3. Izņemiet akumulatoru un nomainiet pret tādu pašu, kas atbilst izmēriem un tehniskajiem parametriem, ievērojiet polaritāti,
4. Lai saliktu kopā lukturi, veiciet pretējas darbības, kā iepriekš



UZMANĪBU:

- Pirms pirmās lietošanas lukturi ir nepieciešams uzlādēt
- Akumulatoram, luktura iekšā, vienmēr jābūt uzlādētam, tā, lai jauda nenokrist zem noteiktam līmenim
- Lesakam lukturi reizi 3 mēnešos uzlādēt, arī tad, ja tas nav lietots. Ja lukturis nespīd, vai spīd vāji, nekavējoties uzlādējiet lukturi
- Ja akumulators ir bojāts, jo nav ievēroti iepriekšējie nosacījumi, nekādas sūdzības par luktura kvalitāti netiek pieņemtas
- Lietojiet adapteri ZZ900-12-500 tikai lai uzlādētu šo lukturi, nelādējiet baterijas, kas nav piemērotas priekš šī luktura
- Lietojiet adapteri sausās iekštelpās
- Ievērojiet polaritāti lādējot lukturi
- Nemetiet akumulatoru ugunī, neizjauciet to, neradiet iesaavinājumu. Pēc kalpošanas laika nodotiet to īpašajos elektrotehnikas pieņemšanas punktos
- Lukturi jānodot otrreizējai pārstrādei, lai saudzētu dabu
- Ja lukturī nonācis ūdens, neslēdziet to iekšā, nekavējoties izņemiet akumulatoru un izžāvējiet to rūpīgi
- Šis lukturis nav spēlanta, nedodiet ar to rotaļāties bērniem

Komplektā ietilpst:

Lukturis
Adapteris ZZ900-12-500
Automašīnas lādētājs
Instrukcija

Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.





GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno , velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ Polnilna svetilka

TIP: _____ E-836COB

DATUM PRODAJE: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija, tel: +386 8 205 17 20